



JTB Global Marketing&Travel Inc.

8F A-bannetto Bldg. 6-1-2 Kita1-Jonishi, Chuo-ku, Sapporo-shi, Hokkaido, Japan



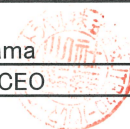
Date: 14-Aug-18

Your Ref: _____

Our Ref: _____

Prepared by: Hisanori Zama

President & CEO



【INVOICE】

TO: 康辉集团国际会议展览有限公司

20180819-0822 团费

Tour Fee	JPY 1,453,856
	JPY 1,453,856
Total Amount Due:	JPY 1,453,856

Due Date : 2018/8/17

* For details, please refer to attached specifications.

* Please return a copy of this form to us with your check.

* When you settle the account through a bank, please make the payment to the bank account of

收款公司: JTB GLOBAL MARKETING & TRAVEL INC.

银行名字: MUFG Bank, Ltd. SHIN-MARUNOUCHI BRANCH(Branch No.422)

银行地址: 1-4-1, Marunouchi, Chiyoda-ku, Tokyo, 100-0005, Japan

银行帐号: 3196565

Swift code: BOTKJPJT

报 价 单

Date : 13 August 2018

To 北京康辉 马洁様

团体名称	汽车相关企业访日
旅游期间	2018/8/19-8/22

报价明细

住宿酒店※ 所有酒店均未预定, 随时有满房的可能性, 请注意!						
日期	项目	餐食条件	单价/室/日	室数	合计	备注
8/19	轻井泽 THE PRINCE KARUIZAWA *15人以上价格					https://www.princehotels.co.jp/the_prince_karuizawa/
日	34平米 双床房 1人利用 每室价格 *团队15人以上	早餐	44,000	4	176,000	早餐:自助餐
	34平米 双床房 2人利用 每室价格 *团队15人以上	早餐	48,000	6	288,000	早餐:自助餐
	领队	早餐	15,000	1		早餐:自助餐
8/20	东京 凯悦银座(客人自订)					
一	领队	早餐	15,000	1	15,000	早餐:自助餐
8/21	东京 凯悦银座(客人自订)					
二	领队	早餐	15,000	1	15,000	早餐:自助餐
部分合计 (A)					494,000	

交通 (专用车, 司机经费)※一日基本使用时间是1日12小时(8:00-20:00) 以内!				
项目	单价	日数	人数	合计
25座中型巴士	86,000	3	1	258,000
10小时超时用车或规定用车时间外用车 每小时追加费用	10,000	0	1	0
司机住宿费	15,000	1	1	15,000
司机餐费	2,500	2	1	5,000
司机茶水费	2,000	3	1	6,000
高速费, 停车费, 回送费等杂费 *成田机场往返	20,000	3	1	60,000
部分合计 (B)				344,000

导游费用※工作时间为1日12小时以内(基本为8:30-20:30)				
项目	单价	日数	人数	合计
导游一日工资	22,000	3	1	66,000
导游工作规定时间外超时加班费 不足1小时按1小时计算	5,000	0	1	0
导游餐费	2,500	3	2	15,000
导游住宿费 9/18	15,000	1	1	15,000
导游交通费 *含8/19家-机场, 8/20银座-神奈川, 8/22神奈川-银座交通费	7,000	1	1	7,000
导游确认电话费	500	3	1	1,500
部分合计 (C)				104,500

用餐 *以下餐标均不含 酒水				
日期	项目	单价/人	数量	合计
8/19	晚餐:酒店内宴会厅			
	宴会厅使用费 *2小时	28,620	1	28,620
	餐费 *概算 10000起	9,504	15	142,560
	酒水畅饮 *酒水畅饮保底价(最低20人起才可以安排酒水畅饮)	51,675	1	51,675
8/20	午餐 餐厅 日式定食	2,916	15	43,740
8/20	晚餐 烤肉	16,038	15	240,570
8/21	午餐 自理	0	15	0
8/21	晚餐 *客人自理	0	15	0
8/22	午餐 *客人自理	0	15	0
	*8/20,8/21 晚餐, 如需要我司垫付餐费, 请允许我司收取8%手续费			
部分合计 (D)				507,165

其他客人费用(门票等)				
日期	项目	单价	数量	合计
8/20	2小时会议 9:00-11:00 90平米 U字型			
	会场使用费	80,000	1	80,000
	基本设备费	6,000	1	6,000
	投影仪+屏幕	50,000	1	50,000
	纸笔 *客人自理	162	15	2,430
	有线麦克 *概算	6,480	2	12,960
	会场内矿泉水/瓶	356	15	5,340
				0
	矿泉水/瓶	150	60	9,000
部分合计 (E)				165,730

小計 (A)+(B)+(C)+(D)+(E) ¥1,615,395
總 合 計 GRAND TOTAL / (.JPY) ¥1,615,395
前付90% ¥1,453,856

注释

·所有价格是NET价格, 单位/日元, 含税

·我社收取除报价内容之外, 客人要求我社现地垫付金额8%的日本税款! 敬请理解与配合!!

负责人: 曹怡

JTB Global Marketing & Travel

北海道営業所
8F Urban Net Sapporo Bldg. 1-2, W6, N1
Chuo-ku, Sapporo, Hokkaido, Japan 060-0001
TEL: +81-11-271-0567 FAX: +81-11-222-8805